

Germany-Munich: Accommodation, building and window cleaning services

OJ S 157/2014 19/08/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Freistaat Bayern, vertreten durch das Bayerische Landesamt für Steuern,
Dienststelle München

Postal address: Sophienstraße 6

Town: München

Postal code: 80333

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

E-mail: ausschreibung@lfst.bayern.de

Telephone: +49 8999911506

Fax: +49 8999911510

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://lfst.bayern.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Bayerisches Landesamt für Steuern

Postal address: Sophienstraße 6

Town: München

Postal code: 80333

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Frau Noder

E-mail: ausschreibung@lfst.bayern.de

Telephone: +49 8999911502

Fax: +49 8999911510

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Unterhalts- sowie Glas- und Rahmenreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 14: Building-cleaning services and property management services

Main site or place of performance: Sophienstraße 6, Arcostraße 2, Karlstraße 24, Katharina von Bora Straße 6 und 8, 80333 München.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Unterhalts- sowie Glas- und Rahmenreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr.

II.1.6. CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Los 1: Unterhaltsreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr (inklusive einer Probezeit von einem halben Jahr ab Vertragsbeginn),

Vertragsbeginn: 1.1.2015 bzw. 1.5.2015 für die Objekte Katharina von Bora Straße und Karlstraße.

Los 2: Glas- und Rahmenreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern für eine Vertragslaufzeit von 3 Jahren sowie Option auf ein weiteres Jahr (inklusive einer Probezeit von einem halben Jahr ab Vertragsbeginn, mindestens jedoch 3 Monate nach abgeschlossener ersten Reinigung), Vertragsbeginn: 1.1.2015.

Estimated value excluding VAT: 1 260 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Optionale Verlängerung des jeweiligen Reinigungsvertrags um ein weiteres Jahr.

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: no

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.1.2015. Completion 31.12.2017

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Unterhaltsreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München

1) Short description

Unterhaltsreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München.

2) CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Jahresreinigungsfläche: 3 174 642,86 m².

Estimated value excluding VAT: 1 200 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Sophienstraße und Arcostraße Vertragsbeginn: 1.1.2015.

Katharina von Bora Straße und Karlstraße Vertragsbeginn: 1.5.2015.

Ein festgelegtes Putzrevier(Jahresreinigungsfläche: 1 008 m²) im Gebäude Sophien-/Arcostraße ist durch eine Tagesreinigungskraft zu reinigen. Eine Reinigung dieser Räume ist nur unter Aufsicht gestattet.

Lot No: 2

Lot title: Glas- und Rahmenreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München

1) Short description

Glas- und Rahmenreinigung für das Bayerische Landesamt für Steuern, Dienststelle München.

2) CPV code(s)

90911000 Accommodation, building and window cleaning services, 90911200 Building-cleaning services, 90911300 Window-cleaning services

3) Quantity or scope

Jahresreinigungsfläche: 10 927,12 m².

Estimated value excluding VAT: 60 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

VOL/B, Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Der Bewerber hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit die in den Bewerbungsunterlagen aufgeführten Nachweise, Informationen und Eigenerklärungen vollständig und aussagefähig zu erbringen. Unvollständige Angaben können zu einem Ausschluss aus dem Vergabeverfahren führen.

Geforderte Eigenerklärung:

— Vgl. Anhang 1; Anlage 12 zum Gebäudereinigungsvertrag bzw. Anlage 7 zum Glasreinigungsvertrag.

III.2.2. Economic and financial ability

Minimum level(s) of standards possibly required: — 3 Referenzen an, aus denen ersichtlich ist, welche Projekte in den letzten 3 Jahren bzw. seit Geschäftsgründung im Bereich Unterhaltsreinigung von Bürogebäuden durchgeführt wurden. Jeder Referenz muss eine Grundfläche in Höhe von mindestens 25 000 m² oder eine Jahresreinigungsfläche von mindestens 2 000 000 m² zugrunde liegen.

— 3 Referenzen an aus denen ersichtlich ist, welche Projekte in den letzten 3 Jahren bzw. seit Geschäftsgründung im Bereich Glas- und Rahmenreinigung von Wohn- und Verwaltungsgebäuden durchgeführt wurden. Jeder Referenz muss eine Grundfläche in Höhe von mindestens 4 500 m² oder eine Jahresreinigungsfläche von mindestens 9 000 m² zugrunde liegen.

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1.

Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below

1. Preis im Vergleich zum Wettbewerb- Angebotssumme. Weighting 60
2. Anwesenheitsstunden aller produktiven Reinigungskräfte pro Jahr. Weighting 40

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

H 1620.2.1-333

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 9.10.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

9.10.2014 - 09:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 9.12.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 9.10.2014 - 09:00

Place:

Sophienstraße 6, 80333 München.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Innerhalb der Angebotsfrist wird für jeden Bieter eine Objektbesichtigung stattfinden. Auf die Tz. 3.2 der Bewerbungsbedingungen sowie die Anlage 11 zum Gebäudereinigungsvertrag und die Anlage 6 zum Glasreinigungsvertrag wird verwiesen.

Fragen, die so spät eingehen, dass der Auftraggeber sie nicht mehr mindestens 6 Tage vor Ablauf der Angebotsfrist beantworten kann, werden in der Regel nicht mehr beantwortet.

Das Angebot ist nach folgender Gliederung (Checkliste i. S. d. § 8 Abs. 3 VOL/A bzw. § 9 Abs. 4 VOL/A EG) zusammen zu stellen.

Die einzelnen Gliederungspunkte sind durch ein Register zu trennen:

- Eigenerklärungen – Anhang 1 (Stand: 14.8.2014);
- Angaben zur Bieterreignung – Anhang 2 (Stand: 14.8.2014);
- Kalkulation Stundenverrechnungssatz – Anlage 3 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Preisblatt Sophienstraße und Arcostraße – Anlage 7 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Preisblatt Katharina von Bora Straße und Karlstraße ab 1.5.2015 – Anlage 8 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Preisblatt Tagesreinigungskraft – Anlage 9 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Preisblatt Sophiensaal – Anlage 10 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Bestätigung Objektbesichtigung – Anlage 11 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Eigenerklärung des Bieters – Anlage 12 zum Gebäudereinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Kalkulation Stundenverrechnungssatz – Anlage 4 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Preisblatt – Anlage 5 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Bestätigung Objektbesichtigung – Anlage 6 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014);
- Eigenerklärung des Bieters – Anlage 7 zum Glasreinigungsvertrag (Stand: 14.8.2014).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Regierung von Oberbayern – Vergabekammer Südbayern

Postal address: Maximilianstraße 39

Town: München

Postal code: 80538

Country: Germany

E-mail: vergabekammer.suedbayern@vgm.de

Telephone: +49 895143647

Fax: +49 895143767

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Gemäß § 107 Abs. 3 Nr. 4 GWB muss der Antrag auf Nachprüfung spätestens 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht Abhelfen zu wollen, eingegangen sein.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.8.2014